South Coast
Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
(909) 396-2000 • http://www.aqmd.gov

NOTICE OF PROPOSED TITLE V PERMIT AND PUBLIC CONSULTATION MEETING

The South Coast Air Quality Management District (AQMD) is hereby giving notice of its intent to issue the initial Title V permit pursuant to Regulation XXX – Title V Permits and conduct a public consultation meeting on the proposed permit for the following existing facility:

ConocoPhillips Company, Carson Refinery
(Facility ID 800362)
1520 E. Sepulveda Blvd.
Carson, CA 90745
Facility Contact Person: Kristin Wisdom

This petroleum refinery, along with ConocoPhillips' other refinery located in Wilmington, processes crude oil into products such as gasoline, diesel, jet fuel and petroleum coke. At the Carson Refinery, crude oil is separated into several intermediate products which are then delivered via pipeline to the Wilmington Refinery for further processing. The processes at the Carson Refinery include distillation, coking, hydrogen production, hydrotreating, sulfur recovery, flares, wastewater treatment and a series of storage tanks. The subject of this proposed action covers only the Carson Refinery. A separate Title V permit for the Wilmington Refinery will be proposed for issuance at a later date.

Pursuant to Title V of the federal Clean Air Act, AQMD is proposing to reissue the existing permit for this facility in the form of a Title V permit meeting the requirements of AQMD's Regulation XXX and the Federal Clean Air Act. The Title V permit will contain emission limits and operating conditions from the existing permit issued to the facility by the AQMD. Furthermore, the new Title V permit will also include additional monitoring, reporting and recordkeeping requirements, including mandatory reporting of any violations of permit conditions and annual certifications by the responsible officials that the facility is operating in compliance with permit terms and conditions.

Review of Permit Documents: The proposed Title V permit and its associated statement of basis are available for public review at the AQMD website (http://www.aqmd.gov/titlev) and during normal business hours at the following locations:

(1) South Coast Air Quality Management District Library
21865 Copley Dr.
Diamond Bar, CA 91765-4182
Contact: Andrew Chew (909) 396-2493

(2) Los Angeles City Public Library
1300 N. Avalon Blvd.
Wilmington, CA 90744

Additional materials relating to the issuance of this permit and information regarding the facility owners' compliance history submitted to the AQMD, pursuant to California Health & Safety Code Section 42336, or otherwise known to AQMD based on credible information, are available for review at AQMD headquarters in Diamond Bar at the address listed above.

Date of Distribution: June 6, 2008

Public Comment Period: The public comment period will end on August 5, 2008. Comments must be received in writing at AQMD headquarters by 5:00 p.m. on August 5, 2008. All comments must be addressed to:

South Coast Air Quality Management District
Engineering and Compliance
21865 Copley Dr.
Diamond Bar, CA 91765-4182
Attention: Jay Chen (909) 396-2664
Fax: 909-396-3855
E-mail: jchen@aqmd.gov

Public Hearings and Public Consultation Meetings: Under AQMD rules any public member has the opportunity to request a public hearing regarding the proposed Title V permit. If a valid request to hold a public hearing is received by AQMD for the proposed Title V permit in accordance with Rule 3006, a public hearing will be held at the time(s) and location(s) listed below. If no valid request is received, AQMD will hold a public consultation meeting at the same time and location listed below to discuss the proposed Title V permit for this facility.

The public may request AQMD to conduct a public hearing on the proposed Title V permit by submitting a Hearing Request Form (Form 500-G) to Mr. Jay Chen at the above AQMD address. Form 500-G may be obtained from the AQMD by calling the Title V hotline at (909) 396-3013 or from the internet at http://www.aqmd.gov/titlev. Any request for a public hearing must be received no later than 5:00 p.m., Tuesday, June 24, 2008. A copy of the hearing request must also be sent by first class mail to the appropriate company contact person listed above on or before the date the request is filed with AQMD in accordance with AQMD Rule 3006.

The public consultation meeting and/or public hearing for the proposed Title V permit is scheduled as follows:

Wilmington Senior Center
1371 Eubank Avenue
Wilmington, CA 90744
Tuesday, July 8, 2008
6:30 p.m. to 8:30 p.m.

For any questions related to the public meeting, please contact Andrew Chew at (909) 396-2493.

Date of Distribution: June 6, 2008

South Coast
Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
(909) 396-2000 • http://www.aqmd.gov

AVISO DE INTENTO PARA OTORGAR UN PERMISO PROPUESTO DEL TÍTULO V Y DE LA REUNIÓN DE CONSULTACIÓN PÚBLICO

El Distrito Administrativo de la Calidad del Aire de la Costa Sur (AQMD, siglas en inglés) esta dando por este medio el aviso de su intento de otorgar el permiso inicial Titulo V conforme a la Regulación XXX – Permiso Titulo V y conducía una consulta publica que se encuentra en el permiso propuesto para la compañía existente siguiente:

ConocoPhillips Company, Carson Refinery
(Numero de Compañia 800362)
1520 E. Sepulveda Blvd.
Carson, CA 90745
Persona de Contacto en la Compañía: Kristin Wisdom

Esta refinería de petróleo, junto con la otra refinería de ConocoPhillips localizada en Wilmington, procesa el petróleo crudo en productos como gasolina, diesel, combustible de avión y coque de petróleo. En la Refinería de Carson, el petróleo crudo es separado en varios productos intermedios que son entregados vía la tubería a la Refinería de Wilmington para el procesamiento adicional. El proceso en la refinería de Carson incluye destilación, coquiando, producción de hidrógeno, hidrotrato, recuperación de azufre, llamaradas, tratamiento de agua residual y una serie de tanques de almacenaje. El sujeto de esta propuesta acción cubre sólo la refinería de Carson. Se otorgará un permiso Título V separado para la refinería de Wilminton en el futuro.

De acuerdo con el Título V de la Acta Federal Del Aire Limpio, El AQMD propone otorgar de nuevo el permiso existente para esta instalación en la forma de Título V permiten encontrar las exigencias de la Regulación XXX del AQMD y el Acta del Aire Limpio Federal. El permiso Título V contendrá límites de emisiones y condiciones de funcionamiento del permiso existente otorgado a la instalación por el AQMD. Además, el nuevo permiso Título V incluirá la escucha adicional, el reportaje de cualquier violación de condiciones de permiso y certificaciones anuales por los funcionarios responsables que la instalación esta funcionando conforme a los términos y condiciones del permiso.

Revisión de Documentos de Permiso: El permiso propuesto Titulo V y su declaración asociada de la base estará disponible al público para repaso en el sitio Web del AQMD (http://www.aqmd.gov/titlev) y durante horas de oficina normales en las localizaciones siguientes:

(1) South Coast Air Quality Management District
21865 Copley Dr.
Diamond Bar, CA 91765-4182
Persona de Contacto: Andrew Chew al (909) 396-2493

(2) Los Angeles City Public Library
1300 N. Avalon Blvd.
Wilmington, CA 90744

Fecha de Distribución: 6 de Junio de 2008

Los materiales adicionales acerca de otorgar este permiso e información acerca del historial de cumplimiento del dueño de la compañía presentada al AQMD, de acuerdo con referencia a la Sección 42336 del Código de Salud y Seguridad de California, o por otra parte conocido a AQMD, es basado en la información creíble, están disponibles para la revisión en la oficina central del AQMD en Diamond Bar en la dirección indicada arriba.

Periodo de Comentario Público: El período de comentario público se terminará 5 de agosto de 2008. Los comentarios se deben someter en escrito a la oficina central del AQMD antes de las 5:00 p.m. 5 de Agosto de 2008. Todos los comentarios se deben mandar a:

South Coast Air Quality Management District
Engineering and Compliance
21865 Copley Dr.
Diamond Bar, CA 91765-4182
Atención: Jay Chen (909) 396-2664
Fax: 909-396-3855
E-mail: jchen@aqmd.gov

Audiencias Públicas y Reuniones de Consultaciones Públicas: Bajo las reglas del AQMD, cualquier miembro del público tiene la oportunidad para solicitar una audiencia pública con respecto al permiso Titulo V propuesto. Si una petición valida para llevar a cabo una audiencia pública es recibida por el AQMD para el permiso Titulo V propuesto de acuerdo con la Regla 3006, una audiencia pública será llevada a cabo en las hora(s) y localización(es) indicada abajo. Si ninguna petición valida es recibida, el AQMD tendrá una reunión pública al mismo tiempo y localización indicada abajo, para discutir el permiso Titulo V propuesto para esta instalación.

El público puede solicitar que el AQMD conduzca una audiencia pública sobre el permiso Titulo V propuesto presentando una Forma de Petición de Audiencia (Forma 500G) a Mr. Jay Chen en la dirección del AQMD indicada arriba. La Forma 500G se puede obtener del AQMD llamando al (909) 396-3013 o visitando la pagina de Internet del AQMD al (http://www.aqmd.gov/titlev). Cualquier petición de una audiencia pública no debe ser recibida mas tarde que las 5:00 p.m., Martes, 24 de Junio de 2008. Una copia de la petición de audiencia pública también se tiene que enviar por correo usando primera clase a la persona de contacto de la compañía indicada arriba en o antes de la fecha que se registra esta petición con el AQMD de acuerdo con la Regla 3006 del AQMD.

La reunión pública y/o la audiencia pública para el permiso Titulo V propuesto esta programado como sigue:

Wilmington Senior Center
1371 Eubank Avenue
Wilmington, CA 90744
Martes, 8 de Julio de 2008
6:30 p.m. a 8:30 p.m.

Para cualquier pregunta relacionada con la reunión pública, tenga favor de ponerse en contacto con Andrew Chew al (909) 396-2493.

Fecha de Distribución: 6 de Junio de 2008